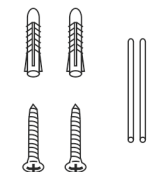
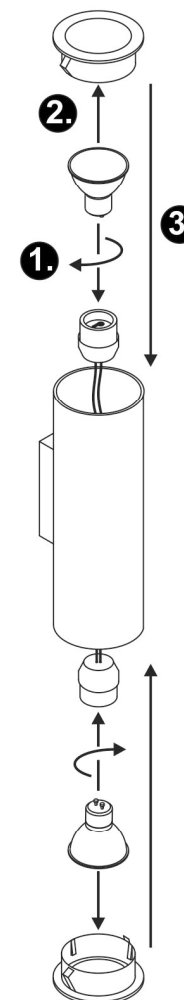
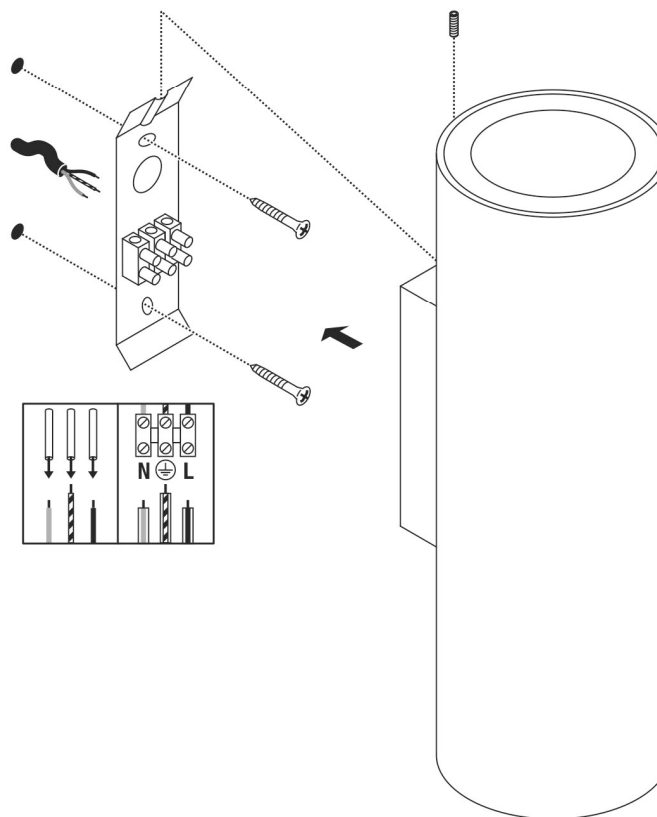
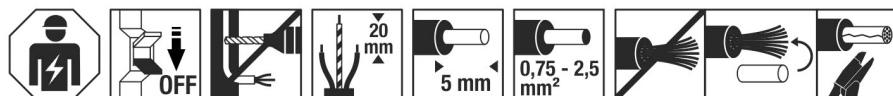


220V-240V ~50/60Hz | GU10 | 2x 50W | Ø 6,8 x 22 x 8,5 cm | 0,57 kg



<b>DE</b>	Betriebsanleitung Wandleuchte
<b>EN</b>	Operation Manual Wall Light
<b>FR</b>	Mode d'emploi Applique
<b>ES</b>	Manual de instrucciones Luminaria de pared
<b>IT</b>	Istruzioni per l'uso Lampada da parete
<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzing Wandarmatuur
<b>DA</b>	Driftsvejledning Vægglampe
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi Lampa ścienna
<b>RU</b>	Инструкция по эксплуатации Настенный светильник
<b>SV</b>	Bruksanvisning Väggarmatur
<b>TR</b>	Kullanma kilavuzu Duvar lambası
<b>HU</b>	Használati utasítás Fali lámpatest

151800 ...01 ...03





**DE** - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen! **EN** - The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations! **FR** - L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales! **ES** - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales! **IT** - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali! **NL** - De installatie vereist vakkennis en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen! **DA** - Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes! **PL** - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów! **RU** - Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений! **SV** - Installationen kräver fackkuns-kaper och får endast utföras av en elektriker. Lokala och nationella bestämmelser måste följas! **TR** - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal yönetmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikçi tarafından yapılabilir! **HU** - A csatlakoztatás szakudást igényel, és kizárólag feljogosított villamossági szakember végezheti el a helyi és nemzeti rendelkezések figyelembe vételével!

## DE Betriebsanleitung

### Wandleuchte

151800 ...01 ...03

#### Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!

**⚠ Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb**  
**Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!**

Produkt nicht verändern oder modifizieren.

Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.

Weitere Sicherheitshinweise =

#### Bestimmungsgemäße Verwendung

Wandaufbauleuchte zur festen Montage auf ebenen Untergrund. Nur auf normal oder nicht entflammaren Flächen betreiben. Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen.

#### Leuchtmittelwechsel

**⚠** Leuchte spannungsfrei schalten und abkühlen lassen. Zugelassene Leuchtmitteltypen: GU10, 50W max.

#### Pflege

**⚠** Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen. Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich reinigen.

#### Montage

**⚠** Stromversorgung / Anschlussleitung spannungsfrei schalten! Nur beschriebenes Zubehör verwenden. Nur geeignetes Montagematerial verwenden. Montieren wie in Abbildung dargestellt.

#### Elektrischer Anschluss

- Schutzklasse I (1) - Anschluss mit Schutzleiter. Flexible Adern mit geeigneten Aderendhülsen versehen!

Außenleiter	→ Klemme L
Neutralleiter	→ Klemme N
Schutzleiter	→ Erdungsklemme

**⚠** Sicheren Halt und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

## EN Operation Manual

### Wall Light

151800 ...01 ...03

#### Read manual carefully and keep for further use!

**⚠ Safety advices for installation and operation.**  
**Disregard may lead to danger of life, burning or fire!**

Do not alter or modify the product.

Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.

Additional safety advices =

#### Use as directed

Surface-mounted wall light for fixed installation on a flat surface. Operate only on normal or not inflammable surfaces. Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.

#### Lamp replacement

**⚠** Disconnect luminaire from mains and let it cool down. Suitable light sources: GU10, 50W max.

#### Care

**⚠** Disconnect product from mains and let it cool down. Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth.

#### Installation

**⚠** Switch off mains / fixed connection cable! Use only described accessories. Use only suitable fastening materials. Install as shown in the figure.

#### Electrical connection

- Safety class I (1) - Connection with protective conductor. Equip flexible wire ends with suitable wire ferrules!

Live conductor	→ Terminal L
Neutral conductor	→ Terminal N
Protective conductor	→ Earth terminal

**⚠** Check secure fixation and proper function!

## FR Mode d'emploi

### Applique

151800 ...01 ...03

**Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !**

**⚠ Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation**

## Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et d'incendie !

Ne pas modifier ni altérer le produit. En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.

Consignes de sécurité complémentaires =

#### Utilisation conforme

Applique en saillie pour montage fixe sur une surface plane. Utiliser uniquement sur des surfaces normales ou ininflammables. Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté importante.

#### Remplacement de la source

**⚠** Mettre le luminaire hors tension et laisser refroidir. Lampes autorisées : GU10, 50W max.

#### Entretien

**⚠** Mettre le produit hors tension et laisser refroidir. Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un chiffon légèrement humidifié (à l'eau).

#### Montage

**⚠** Mettre l'alimentation/le câble de raccordement hors tension ! Utiliser uniquement les accessoires décrits. Utiliser uniquement le matériel de montage approprié. Montage comme indiqué sur l'illustration.

#### Raccordement électrique

- Classe de protection I (1) - Branchement avec câble de terre. Placer des embouts adaptés sur les fils souples !

Conducteur extérieur	→ Borne L
Conducteur neutre	→ Borne N
Câble de terre	→ Borne de terre

**⚠** Vérifier le bon maintien et le bon fonctionnement !

## ES Manual de instrucciones

### Luminaria de pared

151800 ...01 ...03

#### ¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!

**⚠ Instrucciones de seguridad para instalación y funcionamiento**  
**¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras, incendio y lesiones mortales!**

Ni modificar ni transformar el producto.

En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro, poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico electricista.

Otras instrucciones de seguridad =

#### Utilización acorde a lo previsto

Luminaria de superficie de pared para la instalación fija en superficies planas. Operar exclusivamente sobre superficies normales o no inflamables. No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.

#### Cambio de lámparas

**⚠** Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe. Tipos de lámpara autorizados: GU10, 50W max.

#### Cuidados

**⚠** Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe. Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua).

#### Montaje

**⚠** ¡Desconectar la tensión de la alimentación de corriente/del cable de conexión! Utilizar exclusivamente el accesorio descrito. Utilizar exclusivamente el material de montaje adecuado. Montar tal y como indica la ilustración.

#### Conexión eléctrica

- Clase de protección I (1) - Conexión con toma de tierra. ¡Dotar los hilos flexibles con punteras terminales adecuadas!

Conductor externo	→ borne L
Conductor neutro	→ borne N
Toma de tierra	→ borne de toma de tierra

**⚠** ¡Revisar el buen soporte y correcto funcionamiento!

## IT Istruzioni per l'uso

### Lampada da parete

151800 ...01 ...03

#### Leggere e conservare attentamente le istruzioni!

**⚠ Avvertenze di sicurezza per installazione ed esercizio**

In caso di mancata osservanza sussiste il rischio di morte, combustione e incendio!

Non alterare né modificare il prodotto.

In caso di sospetto di malfunzionamento o danneggiamento, mettere fuori servizio e contattare il rivenditore o un elettricista.

Altre avvertenze di sicurezza =

#### Utilizzo conforme

Lampada da parete per montaggio fisso su superficie piana. Azionare soltanto su superfici normali o non infiammabili. Non esporre a forti sollecitazioni meccaniche o a sporcizia intensa.

#### Sostituzione della lampadina

**⚠** Scollegare l'apparecchio e farlo raffreddare. Tipi di lampadina autorizzate: GU10, 50W max.

#### Cura

**⚠** Scollegare il prodotto e farlo raffreddare. Pulire solo esternamente a intervalli regolari con un panno leggermente imbevibile di acqua.

#### Montaggio

**⚠** Eliminare l'alimentazione elettrica / scollegare il cavo di collegamento. Usare solo gli accessori descritti. Usare solo materiale adatto per il montaggio. Montare come illustrato in figura.

#### Collegamento elettrico

- Classe di protezione I (1) - collegamento con cavo di terra. Utilizzare puntalini adeguati sulle estremità dei cavi elettrici!

Cavo esterno	→ Morsetto L
Cavo neutro	→ Morsetto N
Cavo di terra	→ Morsetto di terra

**⚠** Controllare la tenuta sicura e il funzionamento corretto!

## NL Gebruiksaanwijzing

Wandarmatuur  
151800 ...01 ...03

### Handleiding zorgvuldig lezen en bewaren!

**⚠ Veiligheidsinstructies voor installatie en gebruik Niet-naleving kan levens-, verbrandings- en brandgevaar tot gevolg hebben!**

Product niet wijzigen of aanpassen.

Bij het vermoeden van een defect of beschadiging niet meer gebruiken en contact opnemen met verkooppunt of elektricien.

Overige veiligheidsinstructies = [▲](#)

### Beoogd gebruik

Opbouw wandlamp voor vaste montage op een plat oppervlak.

Alleen op normaal of niet-ontvlambare oppervlakken toepassen.

Niet blootstellen aan hoge mechanische belastingen of sterke vervuiling.

### Lichtbronnen vervangen

**⚠** Product spanningsvrij maken en laten afkoelen.

Toegestane lichtbronnen: GU10, 50W max.

### Verzorging

**⚠** Product spanningsvrij maken en laten afkoelen.

Regelmatig met iets vochtige (water) doek alleen aan de buitenkant reinigen.

### Montage

**⚠** Stroomtoevoer / aansluitkabel spanningsvrij maken!

Uitsluitend de beschreven accessoires gebruiken.

Uitsluitend geschikt montage materiaal gebruiken.

Monteren zoals op de afbeelding is weergegeven.

### Elektrische Aansluiting

**⊕** - Veiligheidsklasse I (1) - aansluiting met aardendraad.

Flexibele draden voorzien van geschikte adereindhulzen!

Fasedraad	→ Klem L
Nuldraad	→ Klem N
Aardendraad	→ Aardklem

**⚠** Controleren op stevige bevestiging en correcte werking!

## DA Driftsvejledning

Vægglampe  
151800 ...01 ...03

### Læs vejledningen grundigt og opbevar den!

**⚠ Sikkerhedshenvisninger vedrørende installation og brug Manglende overholdelse kan resultere i livsfare, forbrændinger og brand!**

Der må ikke foretages ændringer eller modifikationer af produktet.

Ved mistanke om fejlfunktion eller beskadigelse skal produktet tages ud af drift. Kontakt så forhandleren eller en el-installatør.

Yderligere sikkerhedshenvisninger = [▲](#)

### Tilsigtet anvendelse

Overflademonteret væglampe til fast installation på plan overflade.

Må kun anvendes på normalt eller ikke antændelige flader.

Må ikke udsættes for kraftige mekaniske belastninger eller stærk forurening.

### Skift af lyskilde

**⚠** Afbryd spændingsforsyningen til lampen og lad den køle af.

Tilladte typer lyskilder: GU10, 50W max.

### Pleje

**⚠** Afbryd spændingsforsyningen til produktet og lad den køle af.

Rens regelmæssigt og kun på ydersiden med en let fugtet klud (vand).

### Montage

**⚠** Strømforsyningen / tilslutningsledningen skal gøres spændingsfrit!

Anvend kun det beskrevne tilbehør.

Anvend kun egnet montage materiale.

Monteres som vist på billedet.

### Elektrisk forbindelse

**⊕** - Beskyttelsesklasse I (1) - tilslutning med beskyttelsesleder.

Flexibele kabler skal forsynes med egnede kabelendemuffer!

Yderleder	→ Klemme L
Neutralleder	→ Klemme N
Beskyttelsesleder	→ Jordklemme

**⚠** Kontrollér med hensyn til sikker fastgøring og korrekt funktion!

## PL Instrukcja obsługi

Lampa ścienna  
151800 ...01 ...03

### Instrukcję należy dokładnie przeczytać i ją zachować!

**⚠ Zasady bezpiecznej instalacji i eksploatacji**

**Brak przestrzegania zasad może powodować zagrożenie życia, prowadzić do powstania poparzeń i pożaru!**

Nie wolno dokonywać zmian ani modyfikacji produktu.

W przypadku podejrzenia wadliwego działania lub uszkodzenia wyłączyć i skontaktować się ze sprzedawcą lub uprawnionym elektrykiem.

Dalsze zasady bezpieczeństwa = [▲](#)

### Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Natynkowa lampa ścienna do stałego montażu na płaskiej powierzchni.

Używać wyłącznie na normalnie palnych lub niepalnych powierzchniach.

Nie poddawać silnym obciążeniom mechanicznym ani nie narażać na mocne zabrudzenie.

### Wymiana źródła światła

**⚠** Odłączyć oprawę od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.

Dopuszczalne typy żarówek: GU10, 50W max.

### Dbalność

**⚠** Odłączyć produkt od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.

Czyścić regularnie tylko z zewnątrz przy użyciu lekko zwilżonego (wodą) ręcznika.

### Montaż

**⚠** Należy odłączyć zasilanie / przewód przyłączeniowy od napięcia!

Korzystać wyłącznie z opisanych akcesoriów.

Korzystać wyłącznie z odpowiednich materiałów montażowych.

Montować zgodnie z rysunkiem.

### Przyłączenie elektryczne

**⊕** - Klasa ochronności I (1) - podłączenie przy pomocy przewodu ochronnego.

Elastyczne żyły zabezpieczyc przy pomocy odpowiednich końcówek!

Przewód zewnętrzny	→ zacisk L
Przewód neutralny	→ zacisk N
Przewód ochronny	→ zacisk uziemiający

**⚠** Sprawdź bezpieczne mocowanie i prawidłowe działanie!

## RU Инструкция по эксплуатации

Настенный светильник

151800 ...01 ...03

### Внимательно прочитайте и сохраните инструкцию!

**⚠ Указания по безопасности при установке и эксплуатации Несоблюдение указаний может представлять угрозу для жизни, создавать угрозу ожогов и пожара!**

Не выполнять изменений или модификаций в продукте.

При подозрении на неправильное функционирование или повреждение выключить продукт и проконсультироваться с торговым предприятием или специалистом-электриком.

Дополнительные указания по безопасности = [▲](#)

### Предполагаемое использование

Настенный накладной светильник для стационарной установки на ровной поверхности.

Эксплуатировать только на нормальных или негорючих поверхностях.

Не подвергать сильным механическим нагрузкам или сильному загрязнению.

### Замена источника света

**⚠** Отключить питание светильника и дать ему остыть.

Разрешенные типы источников света: GU10, 50W max.

### Уход

**⚠** Отключить питание продукта и дать ему остыть.

Регулярно чистить только снаружи слегка увлажненной (вода) салфеткой.

### Монтаж

**⚠** Выключить электропитание / снять напряжение с соединительного кабеля.

Использовать только описанные аксессуары.

Применять только подходящий монтажный материал.

Монтировать, как показано на рисунке.

### Электрическое подключение

**⊕** - Класс защиты I (1) - подключение с защитным проводом.

Установить на гибкие провода подходящие кабельные наконечники!

Внешний проводка	→ клемма L
Нейтральный провод	→ клемма N
Защитный провод	→ клемма заземления

**⚠** Проверить надежное крепление и надлежащее функционирование!

## SV Bruksanvisning

Väggarmatur

151800 ...01 ...03

### Läs igenom och förvara anvisningarna noggrant!

**⚠ Säkerhetsinformation för installation och drift**

**Det finns risk för livsfarliga skador, brännskador och brand om inte anvisningarna följs!**

Produkten får inte ändras eller modifieras.

Vid misstanke om fel eller skador får produkten inte användas. Kontakta återförsäljaren eller en elektriker.

Ytterligare säkerhetsinformation = [▲](#)

### Avsedd användning

Ytmonterad väggglampa för fast installation på en plan yta.

Använd endast på normalt eller icke antändliga ytor.

Utsätt inte för kraftigt mekanisk belastning eller kraftigt nedsmutsning.

### Byta ljuskälla

**⚠** Koppla armaturen spänningsfri och låt den svalna.

Tillåtna ljuskällor: GU10, 50W max.

### Skötsel

**⚠** Koppla produkten spänningsfri och låt den svalna.

Rengör regelbundet med en något fuktad trasa (vatten).

### Montage

**⚠** Koppla strömförsörjningen / anslutningskabeln spänningsfri!

Använd endast de tillbehör som anges.

Använd endast lämpligt monteringsmaterial.

Montera enligt bilden.

### Elektrisk anslutning

**⊕** - Skyddsklass I (1) - Anslutning med skyddsledare.

Förse flexibla ledare med lämpliga ändhylsor!

Ytterledare	→ klämma L
Neutralledare	→ klämma N
Jordledare	→ Jordklämma

**⚠** Kontrollera att allt sitter fast ordentlig och fungerar!

## TR Kullanma kılavuzu

Duvar lambası

151800 ...01 ...03

### Kılavuzu dikkatle okuyun ve saklayın!

**⚠ Kurulum ve işletim için güvenlik uyarıları**

**Uyarılara uymama ölümlü, yanma ve yangın tehlikesine yol açabilir!**

Üründe değiştirme veya yeniden uyarılama işlemi yapmayın.

Hatalı çalışma süphesinde veya bir hasar durumunda kapatın ve satıcıya veya bir elektrikçiye başvurun.

Diğer güvenlik uyarıları = [▲](#)

### Amaca uygun kullanım

Düz yüzeylere kalıcı montaj için duvara monte ışık.

Sadece normal veya yanıcı olmayan yüzeylerde kullanın.

Güçlü mekanik yüklerle veya güçlü kirlenmeye maruz bırakmayın.

### Işıklandırma aracı değişimi

**⚠** Lambayı gereilsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.

Onaylı ampul tipleri: GU10, 50W max.

### Bakım

**⚠** Ürünü gereilsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.

Sadece hafifçe ıslatılmış (su ile) bir bezle düzenli olarak temizleyin.

### Montaj

**⚠** Güç kaynağını / bağlantı hattını gereilsiz hale getirin.

Sadece açıklanan aksesuarları kullanın.

Sadece uygun montaj malzemelerini kullanın.

Montajı şekilde gösterildiği gibi yapın.

### Elektrik bağlantısı

**⊕** - Koruma sınıfı I (1) - Koruyucu iletkenli bağlantı.

Esnek kabloları uygun kablo ucu kovanları ile donatın!

Diş iletken	→ Terminal L
Nötr iletken	→ Terminal N
Koruyucu iletken	→ Topraklama terminali

**⚠** Güvenli tutuş ve düzgün çalışma için kontrol edin!

**HU** Használati utasítás

Fali lámpatest

151800 ...01 ...03

**Olvassa el figyelmesen és őrizze meg az utasítást!****⚠ A csatlakoztatásra és üzemeltetésre vonatkozó biztonsági utasítások****Figyelmen kívül hagyása élet-, égés- és tűzveszélyhez vezethet!**

Ne változtassa meg vagy módosítsa a terméket.

Működési hiba vagy sérülés gyanúja esetén helyezze üzemen kívül, és

vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy egy villamossági szakemberrel.

További biztonsági utasítások = ⚠

**Rendeltetésszerű használat**

Felületre szerelhető fali lámpa vízszintes felületre történő rögzítéshez.

Kizárólag normál vagy nem gyúlékony felületen üzemeltesse.

Ne tegye ki erős mechanikus igénybevételnek vagy erős szennyeződésnek.

**Világítóeszköz cseréje**

⚠ Feszültségmentesítse a lámpát és hagyja lehűlni.

Használható fényforrás: GU10, 50W max.

**Ápolás**

⚠ Feszültségmentesítse a terméket, és hagyja lehűlni.

Tisztítsa meg rendszeresen kívülről enyhén nedves (vizes) törölkendővel.

**Összeszerelés**

⚠ Feszültségmentesítse az áramellátást / csatlakozóvezetéseket!

Kizárólag a leírt tartozékot használja.

Kizárólag alkalmas szerelőanyagot használjon.

Az ábrán feltüntetett módon szerelje be.

**Elektromos Csatlakozás**

⚡ - I (1) védelmi osztály - csatlakoztatás védővezetővel.

Lássa el a rugalmas ereket megfelelő érvéghüvellyel!

Külső vezeték	→ L kapocs
Nullavezeték	→ N kapocs
Védővezető	→ földelő kapocs

⚠ Ellenőrizze a biztonságos megtámasztást és az előírás szerű működést!